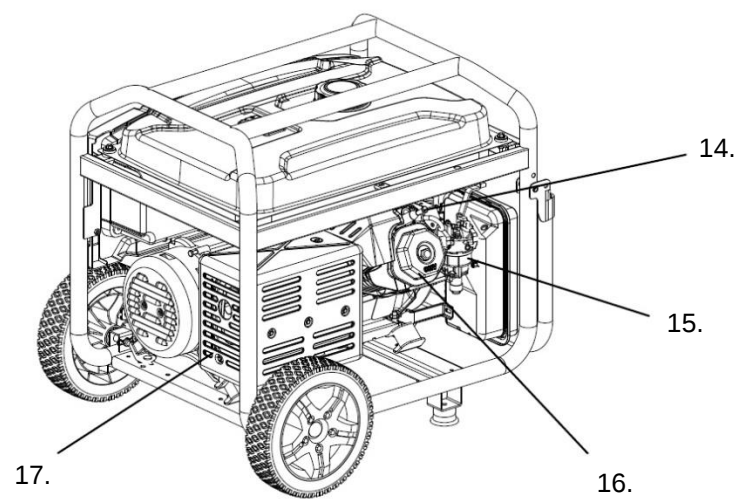
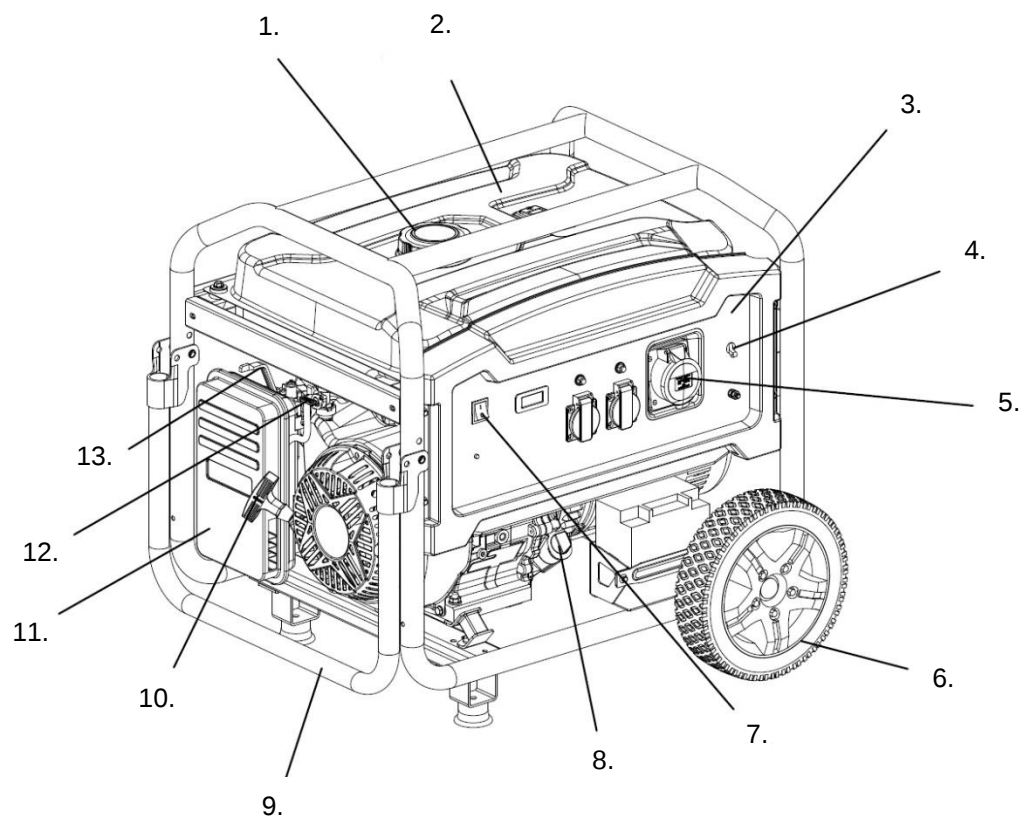




MODEL: DG7750, DG9250E, DG11050E



Splošno**Preberite navodila za uporabo in jih shranite**

- Ta navodila za uporabo veljajo za to napravo. Vsebujejo pomembne informacije o začetku uporabe in ravnanju z izdelkom.
- Pred začetkom uporabe naprave skrbno in v celoti preberite navodila za uporabo, zlasti varnostne napotke. Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko povzroči hude telesne poškodbe ali poškoduje napravo.
- Navodila za uporabo temeljijo na standardih in predpisih, ki veljajo v Evropski uniji.
- V tujini upoštevajte tudi predpise in zakone posamezne države.
- Navodila za uporabo shranite za primer kasnejše uporabe. Če napravo izročite tretjim osebam, jim hkrati obvezno izročite ta navodila za uporabo.

**OPOZORILO!**

Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi napačne uporabe naprave, nepravilnega vzdrževanja in posega v napravo, z namenom zamenjave delov ali modifikacije. Posege v napravo lahko izvaja le pooblaščen servisier proizvajalca naprave.

**OPOZORILO!**

Neupoštevanje navodil in opozoril, ki so navedena v tem priročniku, lahko privede do električnega udara, požara in/ali celo do resnih poškodb.

V primeru uporabe naprave, kjer lahko njeni kovinski deli pridejo v kontakt s skritimi električnimi vodniki ali z lastnim električnim kablom (če je vgrajen), vedno napravo držite za plastičen, izolativni ročaj.

OBRAZLOŽITEV SIMBOLOV

V navodilih za uporabo ali na napravi se uporabljajo naslednji grafični simboli in opozorilne besede:

**OPOZORILO!**

Označuje nevarno situacijo, zaradi katere lahko, če ni preprečena, pride do smrti ali hudih telesnih poškodb.



Ta simbol označuje koristne dodatne informacije za uporabo.

OBVESTILO!

Opozarja na možnost materialne škode.



OPOZORILO! Preberite in razumite vsa varnostna opozorila in ukrepe ter navodila. Posebno pozornost pa namenite navodilom, ki so označena s to oznako.



Izjava o skladnosti (glejte poglavje „Izjava o skladnosti“): Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo vse predpise Skupnosti v Evropskem gospodarskem prostoru.



OPOZORILO! Vroči deli. Držite razdaljo.



NEVARNOST! Med nalivanjem goriva ugasnite motor.



NEVARNOST! Izpušni plini agregata so strupeni. Opozorilo pred nevarnostjo zadužitve.



NEVARNOST! Ne uporabljajte v neprezračenih prostorih.



OPOZORILO! Gorljive snovi.



OPOZORILO! Visoka napetost! Nevarnost električnega udara.



OPOZORILO! Nevarnost eksplozije.



Znak za označevanje ločenega zbiranja električne in elektronske opreme.



Ta simbol označuje napravo zaščitnega razreda I z enojno izolacijo.



Izmenična napetost



Obvezna je uporaba varovalne opreme za zaščito sluha (čepi, glušniki).



Obvezna je uporaba zaščitnih rokavic.

VARNOST

Namenska uporaba

Agregat je namenjen izključno oskrbi električnega orodja in svetil z električno energijo. Prav tako morajo biti električna orodja in svetila primerna za uporabo z električnimi agregati. Agregat je namenjen izključno za rabo na prostem, v primeru ustreznega odsesavanja izpušnih plinov pa ga lahko uporabljate tudi v zaprtih prostorih.

Agregat uporabljajte le tako, kot je opisano v teh navodilih za uporabo. Kakršna koli drugačna uporaba velja za neprimerno in lahko povzroči materialno škodo ali celo telesne poškodbe. Agregat ni igrača.

Proizvajalec ali prodajalec ne prevzema nobenega jamstva za škodo, nastalo zaradi nenamenske ali napačne uporabe.

SPLOŠNI VARNOSTNI NAPOTKI



OPOZORILO!

Nevarnost kratkega stika in električnega udara!



Napačna uporaba agregata lahko povzroči kratek stik in posledično poškodbe zaradi električnega udara.

- Električne naprave na agregat priključite le, če se električna napetost naprave ujema s podatki na tipski ploščici in če so električne naprave v ustreznem stanju.
- Vse električne naprave niso primerne za uporabo z agregati. Če ste v dvomih, se obrnite na proizvajalca naprave in pridobite odobritev, da je električna naprava primerna za uporabo z agregatom.
- Če ste na prostem in potrebujete podaljševalni kabel, uporabite tip „H07RN-F“.
- Če ima podaljševalni kabel premer 1,5 mm², ga lahko uporabite do največje dolžine 50 metrov.
- Če ima podaljševalni kabel premer 2,5 mm², ga lahko uporabite do največje dolžine 100 metrov.
- Podaljševalni kabel in omrežne kable električnih naprav položite tako, da se ne bo mogel nihče spotakniti.
- Na agregat ne priključujte razdelilnikov.
- Nikoli se ne dotikajte poškodovanih električnih vtičnic ali drugih električnih delov.
- Agregata in električnih delov se nikoli ne dotikajte z vlažnimi rokami.
- Električnega vtiča priključenih naprav nikoli ne vlecite iz vtičnice za napajalni kabel, temveč vedno primite za električni vtič.
- Agregata ne uporabljajte v dežju, snegu ali megli.

- Agregata nikoli ne priključujte na električno napetost oz. v vtičnico.

Nevarnosti za otroke in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi (na primer za ljudi z delnimi telesnimi okvarami, starejše osebe z zmanjšanimi telesnimi in duševnimi sposobnostmi) ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja (na primer starejši otroci).

- Otroci in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja agregata ne smejo uporabljati brez nadzora. Otroci se ne smejo igrati s agregatom. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati izdelka.
- Agregata med delovanjem ne puščajte brez nadzora.
- Otrokom ne dovolite, da bi se igrali z embalažno folijo. Otroci se lahko pri igranju zapletejo vanjo in se zadušijo.

**OPOZORILO!****Nevarnost zastrupitve!**

Bencin in motorno olje ter tudi izpušni plini agregata so strupeni in lahko v primeru zaužitja ali vdihavanja povzročijo zastrupitev.

- Bencin in motorno olje shranjujte le v za to namenjenih in ustrezno označenih posodah.
- Bencin in motorno olje shranjujte na mestih, ki so zaščitena pred nepooblaščenim dostopom.
- Ne vdihavajte hlapov bencina ali motornega olja.
- Ne vdihavajte izpušnih plinov.
- Če agregat uporabljate v zaprtih prostorih, poskrbite za odsesavanje z ustrezno izpušno cevjo in hkrati poskrbite za zadostno prezračevanje.

**OPOZORILO!****Nevarnost opeklin!**

Izpušna naprava in pogonski agregat se med uporabo zelo segrejeta. Če se ju dotaknete, se lahko zelo opečete.

- Ne dotikajte se izpušne naprave in pogonskega agregata.
- Ne odstranjujte zaščitnih pokrovov.

**OPOZORILO!****Nevarnost zaradi hrupa!**

Agregat med delovanjem povzroča veliko hrupa. Hrup lahko povzroči poškodbe sluha in stres.

- Nosite zaščito za sluh.

UPORABA IN DELOVANJE AGREGATA**OPOZORILO!****Nevarnost požara in eksplozije!**

Napačna uporaba agregata lahko povzroči požar ali eksplozijo. Vnetljive snovi v bližini se lahko vžgejo in eksplodirajo.

- Agregata nikoli ne postavljajte v bližino lahko vnetljivih snovi ali v prostore, kjer se nahajajo lahko vnetljive snovi.

**OPOZORILO!****Nevarnost poškodb in požara!**

- Spremembe agregata in napačni nadomestni deli lahko povzročijo poškodbe in posledično požar.
- Agregata ne spreminjajte na noben način.
- Ne spreminjajte osnovnih nastavitev agregata.
- Za vzdrževanje uporabljajte samo dovoljene nadomestne dele in sredstva.

OBVESTILO!**Nevarnost poškodb!**

Napačna uporaba agregata lahko povzroči poškodbe agregata ali predmetov v bližini.

- Agregat vedno postavite vodoravno, razen če je drugače opisano v teh navodilih za uporabo.
- Pri ravnanju z agregatom se izogibajte sunkom in udarcem.
- Izogibajte se močnejšim vibracijam, npr. zaradi vožnje po neravnih tleh.
- V odprtine agregata ne vstavljajte predmetov, npr. svinčnikov.
- Na agregat ne postavljajte drugih naprav ali predmetov.

- Agregata ne polivajte z vodo ali drugimi tekočinami.
- Agregata ne uporabljajte v pretirano prašnih okoljih.

Območja nevarnosti in delovna območja

Pri vsaki uporabi agregata poskrbite, da v njegovih območjih nevarnosti in delovnih območjih ne bo drugih oseb, živali in predmetov.

Dejavnost	Območje nevarnosti	Delovno območje
Transport	1 m	Ne obstaja
Zagon ali delovanje	5 m	1 m
Dolivanje bencina ali motornega olja	5 m	1 m
Nega in vzdrževanje	1 m	1 m

TRANSPORT



OPOZORILO!

Nevarnost za zdravje!



V primeru napačne uporabe si lahko prišchipnete roke ali noge ali se opečete. Pri dvigovanju agregata lahko preobremenite svoje mišice ali sklepe.

- Pred transportom počakajte, da se agregat ohladi.
- Pri transportu agregata nosite zaščitne rokavice.
- Pri transportu agregata uporabljajte čvrsto obutev, npr. zaščitne čevlje.
- Agregat dvigujte le ob pomoči druge osebe.
- Ko potiskate ali nosite agregat, imejte vzravnani hrbet.

OBVESTILO!

Nevarnost za okolje!



Če je agregat zelo nagnjen ali postavljen navpično, lahko pride do iztekanja bencina ali motornega olja in okoljske škode. Če ventil za bencin ni zaprt lahko pride do iztekanja bencina.

- Po začetku uporabe lahko agregat pri transportu nagnete za največ 45°.
- Agregat transportirajte samo z zaprtim ventilom za bencin.

OBVESTILO!**Nevarnost poškodb!**

V primeru nenamerne izključitve lahko pride do poškodb električnega kabla, vtikača ali vtičnic.

- Priključene naprave najprej izklopite in nato izvlecite vtič iz agregata.

OBVESTILO!**Nevarnost poškodb!**

Agregat in drugi predmeti lahko zaradi sunkov ali centrifugalne sile zdrsnejo. Lahko pride do poškodb agregata in drugih predmetov. Ko agregat nameščate v vozilo:

- Zavarujte agregat pred zdrsom.
- Zaščitite agregat pred predmeti, ki bi v vozilu lahko padli ali zdrsnili na ali ob agregat.

MESTA ZA POSTAVITEV**OBVESTILO!****Nevarnost pregrevanja!**

Zaradi nezadostnega dovajanja zraka se lahko agregat pregreje. Lahko pride do napačnega delovanja.

- Redno čistite vse prezračevalne rešetke in reže.
- Pri postavljanju agregata ob steno ali druge predmete naj bo v vse smeri najmanj 1 m razmika.
- Agregat postavite tako, ni izpostavljen neposredni sončni svetlobi.
- Agregata ne postavljajte v bližino drugih toplotnih virov.
- Agregat vedno postavite le na ravno in trdno podlago.
- Agregat postavljajte le v suho okolje.
- Agregat postavite na tako mesto, ki ni preveč prehodno.
- Agregat postavite na tako mesto, kjer se ne nabira preveč prahu.
- Dopustna temperatura okolice od -10 do +40°, max. nadmorska višina 1000 m, relativna zračna vlaga: 90 % (nekondenzna).

SESTAVNI DELI

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. Rezervoar za gorivo | 10. Ročica za ročni zagon |
| 2. Indikator nivoja olja | 11. Zračni filter |
| 3. Kontrolna plošča | 12. Zaklopka za gorivo |
| 4. Odklopnik tokokroga ("fit") | 13. Zaklopka za zadušitev motorja (čok) |
| 5. Vtikač | 14. Vžigalna svečka |
| 6. Kolo | 15. Uplinjač |
| 7. Gumb za vklop/izklop | 16. Glava cilindra |
| 8. Vijak za izpust olja | 17. Dušilec zvoka |
| 9. Ogrodje | |

PRED ZAGONOM



OPOZORILO! V primeru manjkajočih ali poškodovanih delov, se obrnite na prodajalca ali pooblaščenega serviserja.

OZEMLJITEV

Za odvajanje statičnih nabojev je dopustna ozemljitev ohišja. V ta namen povežite kabel na eni strani na ozemljitvenem priključku agregata in na drugi strani na zunanjo maso (npr. palično ozemljilo).

UPRAVLJANJE AGREGATA



OPOMBA! Pred prvim zagonom morate napolniti posodo za olje (približno 0,6 l) in posodo za bencin.

- Preverite stanje goriva in ga po potrebi dolijte.
- Poskrbite za zadostno zračenje naprave.
- Prepričajte se, če je vžigalni kabel pritrjen na vžigalno svečko.
- Preglejte neposredno okolico agregata električnega toka.
- Odklopite eventualno priključeno električno napravo od agregata električnega toka.

OBVESTILO!

Nevarnost za okolje!



Če pri dolivanju bencina ali motornega olja niste pazljivi, lahko pride do razlitja in okoljske škode. Z motornim oljem ali bencinom prepojenih čistilnih krp, odpadnega olja in podobnih snovi ne zavržite skupaj z gospodinjski odpadki.

- Bencin in motorno olje dolivajte le, kadar je agregat izklopljen.

- Pri dolivanju uporabite pripomoček, kot je npr. lijak za bencin oz. motorno olje.
- Pripravite krpo za čiščenje, da boste lahko hitro obrisali z motornim oljem ali bencinom polite dele.

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Agregat v dobavljenem stanju ne vsebuje motornega olja. V primeru delovanja brez motornega olja lahko pride do nepopravljive škode na pogonskem agregatu.

- Pred zagonom agregata nalijte motorno olje.
- Pogonskega agregata ne uporabljajte brez motornega olja.

PREVERJANJE NIVOJA MOTORNEGA OLJA

1. Odvijte merilno paličico za olje v nasprotno smer urinega kazalca.
2. Merilno paličico do suhega obrišite s čisto krpo.
3. Merilno paličico vstavite v odprtino za dolivanje olja, vendar je ne privijte.
4. Znova izvlecite merilno paličico.
5. Preverite, ali je merilna paličica na šrafirani površini naoljena najmanj do polovice.
 - Če šrafirana površina na merilni paličici ni vsaj do polovice navlažena z motornim oljem, dolijte motorno olje.
 - Če je merilna paličica dovolj navlažena z motornim oljem, jo vstavite nazaj v odprtino za dolivanje motornega olja in jo privijte v smeri urinega kazalca. Ko privijate, pazite, da ne poškodujete navoja. Merilno paličico po potrebi najprej zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca, da se bo lepo usedla v navoj.

DOLIVANJE MOTORNEGA OLJA

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

V primeru čezmernega nivoja lahko pride do poškodb pogonskega agregata.

- Nikoli ne nalijte preveč motornega olja.
- Morebitno čezmerno količino motornega olja odstranite, npr. s pomočjo brizgalke.

1. Odvijte merilno paličico za olje nasprotno smer urinega kazalca.
2. Merilno paličico do suhega obrišite s čisto krpo in jo odložite na čisto mesto.
3. Po potrebi preverite nivo motornega olja.
4. V odprtino za dolivanje olja vstavite primeren lijak.



OPOMBA! Pred prvim zagonom naprave ali pri menjavi olja nalijte približno 0,6 litra nesintetičnega multiviskoznega motornega olja vrste „SAE 30“.

5. Motorno olje dolivajte, dokler šrafirana površina na merilni paličici ni popolnoma navlažena z motornim oljem. Nato znova preverite nivo motornega olja.

SAMODEJNI IZKLOP ZARADI OLJA

Pogonski agregat je opremljen s stikalom za samodejni izklop v primeru prenizke količine olja. Če je nivo olja prenizek, se agregat ne bo zagnal oz. se bo samodejno izklopil.

DOLIVANJE BENCINA



OPOZORILO!

Nevarnost požara in eksplozije!



Če pri dolivanju bencina niste pazljivi, lahko pride do požara ali eksplozije.

- Bencina nikoli ne dolivajte v bližini odprtih plamenov, ognja ali isker.
- Pazite, da bencina ne polijete po vročih delih, npr. po motorju ali izpuhu.
- Če na posodi za gorivo opazite kapljice bencina, jih takoj obrišite s suho krpo.

OBVESTILO!

Nevarnost za okolje!



Če nalijete preveč bencina, lahko zaradi previsokega tlaka ta začne iztekati in povzroči okoljsko škodo.

- Nikoli ne nalijte preveč bencina.
1. Pokrov posode za bencin obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca in ga odstranite.
 2. Pri dolivanju si pomagajte s primernim lijakom ali drugim nastavkom za nalivanje.
 3. Vedno nalijte zgolj običajni oz. super neosvinčeni bencin z oktanskim številom (91 oz. 95). Filter bencina v odprtini za dolivanje goriva naj bo napolnjen največ do polovice.
 4. Pokrov posode za bencin namestite na odprtino za dolivanje goriva in ga do konca privijte v smeri urinega kazalca.

ZAGON MOTORJA



OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb!

Nikoli ne premikajte agregata, medtem ko je v delovanju ali ko so nanj priključeni električni aparati.

- Ne uporabljajte kemičnih sredstev za pomoč pri zagonu.



OPOZORILO! Pri zagonu z reverzivnim zaganjačem lahko pride zaradi nenadnega povratnega sunka zaradi zagona motorja do poškodb rok. Za zagon uporabljajte zaščitne rokavice.

1. Iz vtičnic generatorja izklopite vse priključene naprave.
2. Zaklopko za gorivo obrnite na pozicijo "ON".
3. Zaklopko za zadušitev motorja (čok) obrnite na "CHOKE" pozicijo.
Opomba: Če je motor že ogret, ni potrebno zadušiti motorja, zato pustite zaklopko na "RUN" poziciji.
4. Gumb za vklop/izklop preklopite na pozicijo "ON".
 - a. Generator ima električni vžig in ga lahko vklopite tako, da obrnete ključ na START pozicijo. Da podaljšate življensko dobo baterije, ne držite ključa na poziciji START več kot 3 sekunde. Počakate vsaj 10 sekund pred naslednjim prižiganjem.
 - b. Generator lahko prižgete tudi z ročnim zaganjalnikom. Nežno potegnite zagnajalnik proti sebi, da začutite upor, nato močneje potegnite ročico, da se motor prižge. Pomembno: Ko se motor prižge obrnite zaklopko za zadušitev motorja na RUN pozicijo.
5. Med uporabo električne opreme naj bo Odklopnik tokokroga (fit) preklapljen na ON pozicijo. Če naprave ne delujejo normalno, ne dodajajte še več naprav, saj lahko preobremenite generator.

UGAŠANJE MOTORJA

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Agregat se lahko pregreje.

- Preden agregat izklopite, ga pustite, da eno minuto deluje brez obremenitev.

1. Iz vtičnic generatorja izklopite vse priključene naprave.
2. Zaklopko za gorivo obrnite na pozicijo "ON".
3. Gumb za vklop/izklop preklopite na "OFF" pozicijo.

OPOMBA: Za hitro zaustavljanje v nujnem primeru, preklopite gumb za vklop/izklop na "OFF" pozicijo.



OPOMBA! Agregat električnega toka je opremljen z zaščito pred preobremenitvijo. Le-ta odklopi električno vtičnico. S pritiskom na zaščito preobremenitve je možno ponovno vključiti električno vtičnico v obratovanje.



OPOMBA! Če bi prišlo do takšnega primera, zmanjšajte električno moč, ki jo odzimate agregatu ali odstranite pokvarjene priključene naprave.

PRIKLJUČITEV ELEKTRIČNIH NAPRAV

1. Če uporabljate podaljševalni kabel, upoštevajte opozorila glede podaljševalnih kablov.
2. Omrežne vtiče električnih naprav vstavite v vtičnice. Na vsako vtičnico priključite samo eno električno napravo.
3. Pritisnite stikalo za zaščito pred preobremenitvijo navzgor.
4. Če uporabljate obe vtičnici, priključeni električni napravi vključite eno za drugo.

VOLTMETER

- Izhodno napetost lahko sproti preverjate na voltmetru.
- Če je prikazana napetost nizka, poiščite napako.

ZAŠČITA PRED PREOBREMENITVIJO

Vtičnice agregata so opremljene z zaščito pred preobremenitvijo. Zaščita pred preobremenitvijo v primeru preobremenitve ali napačnega delovanja priključene električne naprave poskrbi za izklop vtičnic. Če se vtičnice zaradi preobremenitve samodejno izklopijo:

1. Izklopite priključene električne naprave.
2. Izvlecite električne vtiče iz vtičnic.
3. Primerjajte vrednosti delovne in največje moči električnih naprav z vrednostmi agregata.
4. Preverite, ali je katera izmed električnih naprav okvarjena.

5. Priključite električne naprave.
6. Vtičnice vklopite tako, da pritisnete stikalo za zaščito pred preobremenitvijo navzgor.
7. Če zaščita pred preobremenitvijo takoj znova izklopi vtičnice, takoj izklopite agregat.
8. Poiščite napako.

ČIŠČENJE, VZDRŽEVANJE, SKLADIŠČENJE

Pred vsakim čistilnim in vzdrževalnim opravilom ugasnite motor in snemite vtikač vžigalne svečke s svečke.



OPOMBA! Takoj ugasnite napravo in se obrnite na servisno službo v sledečih primerih:

- v primeru neobičajnih vibracij ali hrupa;
- če kaže motor stanje preobremenjenosti ali ima okvaro vžiga;

ČIŠČENJE



OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb!



Če nimate dovolj strokovnega znanja ali med zdrževanjem napačno ravnate, se lahko med vzdrževanjem poškodujete.

- Če nimate izkušenj z vzdrževanjem agregatov, se obrnite na pooblaščen servis.
- Izklopite agregat in zaprite ventil za bencin.
- Zavarujte agregat pred nenamernim ponovnim vklopom, npr. tako, da snamete kapico vžigalne svečke.
- Počakajte, da se agregat ohladi.
- Nosite zaščitne rokavice.

NAČRT VZDRŽEVANJA

Za pravilno in varno delovanje agregata upoštevajte naslednje vzdrževalne intervale.

Vrsta vzdrževanja	Interval vzdrževanja
Čiščenje	V primeru umazanije ali vsakih 25 delovnih ur
Menjava motornega olja	20 delovnih ur po začetku uporabe, nato vsakih 100 delovnih ur ali 1 leto
Čiščenje zračnega filtra	Vsaki 50 delovnih ur ali 1 leto
Čiščenje filtra za bencin	Vsaki 100 delovnih ur ali 1 leto
Vizualni pregled: preverjanje stanja in priključkov	Vsaki 100 delovnih ur ali 1 leto
Preverjanje vijačnih spojev	Vsaki 100 delovnih ur ali 1 leto
Preverjanje vžigalne svečke	20 delovnih ur po začetku uporabe, nato vsakih 50 delovnih ur
Menjava vžigalne svečke	Ob obrabi ali na 1 leto
Vzdrževanje motorja pri pooblaščenem serviserju (preverjanje uplinjača in glave motorja ter nastavljanje ventilov)	Vsaki 300 delovnih ur

MENJAVA MOTORNEGA OLJA**OBVESTILO!****Nevarnost za okolje!**

Razlito motorno olje močno obremenjuje okolje. Za izpuščanje motornega olja morate biti strokovni in natančni.

– Če vijak za izpust motornega olja ne tesni, agregata ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščen servis.

1. Izklopite agregat.
2. Počakajte, da se toliko ohladi, da je pogonski agregat mlačen.
3. Agregat s pomočjo primerne podlage nagnite rahlo poševno, tako da je vijak za izpust olja 8 obrnjen proti tlom.
4. Pod vijak za izpust olja postavite lovilno posodo s prostornino najmanj en liter.
5. S ključem popustite vijak za izpust olja v nasprotni smeri urinega kazalca, nato pa ga z roko odvijte do konca. Pri tem pazite, da vam vijak ne pade v lovilno posodo.
6. Počakajte, da staro motorno olje v celoti izteče.
7. Vijak za izpust olja in iztočno odprtino dobro obrišite s čisto krpo za čiščenje.
8. Namestite nov tesnilni obroček (aluminijast).
9. Vijak za izpust olja z roko privijte v smeri urinega kazalca, nato pa ga previdno, a dobro zatesnite s pomočjo ključa. Pri tem ne pretiravajte s silo.
10. Agregat znova postavite vodoravno.
11. Zaženite agregat.
12. Pustite, da agregat deluje 10 minut in opazujte, ali je vijak za izpust olja dobro zatesnjen oz. ali motorno olje izteka.
13. Po potrebi dodatno privijte vijak za izpust olja, pri čemer pa ne smete uporabiti pretirane sile.
14. Staro motorno olje zavržite na okolju prijazen način.
15. Nalijte novo motorno olje.

ČIŠČENJE ZRAČNEGA FILTRA

1. Odprite pokrov zračnega filtra in odstranite filter.
2. Operite filter in ga osušite do suhega.
3. Ponovno namestite filter.

ČIŠČENJE IN MENJAVA VŽIGALNE SVEČKE**OBVESTILO!****Nevarnost poškodb!**

Če v odprtino vžigalne svečke zaide umazanija, lahko pride do poškodb agregata.

– Vžigalno svečko odvijte le takrat, ko ste prepričani, da v njeno odprtino ne more zaiti prah ali umazanija.

1. Odstranite pokrov vžigalne svečke.
2. S stisnjenim zrakom spihajte prah in umazanijo z agregata, zlasti z območja okoli vžigalne svečke.
3. Odstranite vžigalno svečko z uporabo ključa za vžigalne svečke.
4. Preglejte vžigalno svečko za znaki poškodb. Po potrebi jo zamenjajte z novo.
5. Ponovno namestite vžigalno svečko z uporabo ključa za vžigalne svečke.
6. Ponovno namestite pokrov vžigalne svečke.

ČIŠČENJE FILTRA ZA BENCIN

1. Pokrov posode za bencin obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca in ga odstranite.
2. Odstranite filter za bencin.
3. Odprtino za dolivanje goriva prekrijte s čisto krpo.
4. Do suhega obrišite filter za bencin.
5. Filter bencina sperite z blago milnico.
6. Dobro osušite filter bencina, npr. s čistim stisnjenim zrakom.
7. Filter bencina znova vstavite v odprtino za dolivanje goriva.
8. Pokrov posode za bencin namestite na odprtino za dolivanje goriva in ga do konca privijte v smeri urinega kazalca.

NEGA

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Napačno ravnanje z agregatom lahko povzroči poškodbe.

- Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, ostrih ali kovinskih predmetov za čiščenje, kot so noži, trde lopatice in podobno. Ti lahko poškodujejo površino.
- Za čiščenje ne uporabljajte tekoče vode ali drugih tekočin.
- Ne uporabljajte električnih naprav za čiščenje.

PREVERJANJE PREZRAČEVALNIH REŠETK IN REŽ

- Preverite čistočo vseh prezračevalnih rešetak in rež.
- Prezračevalne rešetke in reže očistite npr. z mehko ščetko, tako da bo zrak neovirano prehajal skozi.

ČIŠČENJE

- Priporočamo, da napravo očistite takoj po vsaki uporabi.
- Vse površine in dele obrišite z rahlo navlaženo krpo. Krpo navlažite z blago milnico.

NEUPORABA

OBVESTILO!

Nevarnost napačnega delovanja!

Če agregata dalj časa ne uporabljate, lahko nastopijo težave z delovanjem, npr. težave pri zagonu.

- Agregat zaženite vsaj enkrat mesečno in ga pustite delovati najmanj 15 minut.

Če agregata dalj časa ne boste uporabljali, ga pripravite na mirovanje. V ta namen izpraznite posodi za motorno olje in bencin ter konzervirajte motor.

1. Očistite agregat.
2. Izpustite motorno olje.
3. Izpraznite posodo za bencin, npr. z zato namenjeno črpalko.
4. Kapico vžigalne svečke rahlo odvijte in povlecite navzgor.
5. S ključem za vžigalne svečke odvijte vžigalno svečko v nasprotni smeri urinega kazalca.
6. V odprtino za vžigalno svečko s pomočjo brizgalke vbrizgajte približno 1 ml motornega olja.
7. Vžigalno svečko z roko privijte v smeri urinega kazalca.
8. Nato previdno zategnite vžigalno svečko s ključem za vžigalne svečke. Pri tem ne pretiravajte s silo.
9. Dva do trikrat počasi povlecite za reverzivni zaganjač.
10. Znova namestite kapico vžigalne svečke.

Motor je zdaj konzerviran in agregat lahko hranite v zaprtih prostorih in ga zaščitite pred prahom, umazanijo, vlago in zmrzaljo.

ODPRAVA MOTENJ

TEŽAVA	MOŽEN VZROK	ODPRAVLJANJE NAPAKE
Agregat se ne zažene.	V posodi za bencin ni bencina.	Nalijte bencin
	Ventil za bencin je zaprt.	Odprite ventil za bencin
	Dovod bencina je moten.	Obrnite se na strokovnjaka.
	Samodejni izklop zaradi olja preprečuje zagon.	Preverite nivo motornega olja
	Vžigalna svečka je zapacana ali izrabljena.	Očistite vžigalno svečko ali jo zamenjajte
	Zračni filter je umazan.	Očistite zračni filter
	Agregat je okvarjen.	Obrnite se na pooblaščen servis proizvajalca, ki je naveden na garancijskem listu, ali na strokovnjaka.
Agregat ne proizvaja napetosti oz. jo proizvaja premalo.	Zaščita pred preobremenitvijo je izklopljena.	Vklopite vtičnice
	Zračni filter je umazan.	Očistite zračni filter
	Agregat je okvarjen.	Obrnite se na pooblaščen servis proizvajalca, ki je naveden na garancijskem listu.
Agregat med delovanjem proizvaja nenavadne zvoke, vibracije ali vonje.	Agregat je okvarjen.	Obrnite se na pooblaščen servis proizvajalca, ki je naveden na garancijskem listu, ali na strokovnjaka.

SERVISIRANJE

Za kakršnokoli servisiranje v času garancije ali po njej se obrnite na pooblaščen servis in z veseljem vam bodo pomagali.

Preden napravo izročite na servis mora biti očiščena vseh nečistoč in v originalni embalaži.

TEHNIČNI PODATKI

Model:	DG7750	DG9250E	DG11050E
Tip motorja:	DH420, 4-taktni	DH420, 4-taktni	DH457, 4-taktni
Delovna izhodna moč (S1):	5000W	6000W	7500W
Maksimalna izhodna moč (S2 5min):	5400W	6500W	7900W
Napetost:	230V~50Hz	230V~50Hz	230V~50Hz
Maksimalna zmogljivost motorja:	9 kW	9 kW	9,2 kW
Prostornina motorja:	420 cm ³	420 cm ³	457 cm ³
Vrtljaji v prostem teku:	3000 min ⁻¹	3000 min ⁻¹	3000 min ⁻¹
Nazivni tok:	22 A	26 A	31 A
Gorivo:	Neosvinčen bencin	Neosvinčen bencin	Neosvinčen bencin
Prostornina posode za bencin:	25 l	25 l	25 l
Zagon:	Ročni	Ročni	Ročni
Neto teža:	72 kg	82 kg	94 kg
Vrsta zaščite:	IP 23M	IP 23M	IP 23M
Razred zaščite:	I	I	I
Raven zvočnega tlaka LpA:	74,62 dB(A)	74,62 dB(A)	76,05 dB(A)
Zagotovljena raven zvočne moči LwA:	97 dB(A)	97 dB(A)	97 dB(A)
Nezanesljivost K:	2 dB	2 dB	2 dB

Način delovanja S1 (trajno delovanje)

Stroj lahko z navedeno močjo dela trajno.

Način delovanja S2 (kratkotrajno delovanje)

Stroj lahko z navedeno močjo dela kratkotrajno. Po tem času mora stroj določen čas mirovati, da se ne bi segrel do nedopustne meje.

Ime in naslov pooblaščenega zastopnika v EU:

AHAC d.o.o.
Stopče 31
3231 Grobelno
Slovenija

Ime in naslov proizvajalca:

Chongqing Dajiang Power Equipment Co., Ltd.
Qinggang Industrial Zone, Chongqing 402761
P.R. China

GARANCIJSKA IZJAVA

S to garancijsko izjavo AHAC d.o.o., Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija, izjavlja:

- da jamčimo za kakovost oziroma za brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku.
- da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim namenom in navodili za uporabo,
- da bomo na vašo zahtevo, če bo seveda podana v garancijskem roku, na svoje stroške poskrbeli za odpravo okvar in pomanjkljivosti na izdelku, najkasneje v 30 dneh od dneva prijave okvare. Ta rok se lahko podaljša za največ 15 dni, če je izdelek že bil v popravilu. Izdelek, ki ne bo popravljen v omenjenem roku, bomo na vašo zahtevo zamenjali z enakim, novim in brezhibnim blagom. Za čas popravila vam bomo garancijski rok podaljšali. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim vam bomo izdali nov garancijski list.
- da prodajalec ni usposobljen za tehnično presojlo glede morebitnih okvar in tako tudi ne more odločati o zamenjavi izdelka brez mnenja tehnične službe uvoznika.
- da zagotavljamo servisiranje, vzdrževanje, nadomestne dele in priklone aparate še 3 leta od preteka garancijskega roka.
- Garancija je veljavna na ozemeljskem območju Republike Slovenije.

GARANCIJSKI ROK

Dajalec garancije jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku **24 mesecev**, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. V primeru uporabe izdelka v poklicne ali pridobitne namene oziroma v namene, ki presegajo običajno rabo v gospodinjstvu, ali če aparat uporablja oseba, ki v skladu z veljavno zakonodajo ni opredeljena kot potrošnik, znaša garancijski rok **12 mesecev**. Za vse akumulatorje/baterije velja garancijski rok **12 mesecev**. Ne jamčimo za izgubljene podatke.

OPOZORILO: Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

PRAVICE POTROŠNIKA IN NAČIN UVELJAVLJANJA GARANCIJE:

- Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke v garancijskem roku pri čemer garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.
- Potrošnik o neskladnosti oz. o uveljavljanju garancije obvesti garanta in sicer pisno po pošti, preko elektronske pošte ali osebno pri pooblaščenem servisu s predložitvijo dokazil o veljavnosti garancije in nemudoma omogoči pregled reklamiranega blaga.
- Če blago, za katero je izdana obvezna garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nimajo lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom.
- Rok iz prejšnje točke se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. Pri določitvi podaljšane roka se upoštevajo narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje proizvajalec obvesti potrošnika pred potekom roka 30 dni.
- Če proizvajalec v roku 30 oziroma 45 dni v primeru podaljšanja roka ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Če potrošnik zahteva sorazmerno znižanje kupnine, je znižanje kupnine sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
- Ne glede na zgoraj navedeno lahko potrošnik zahteva vračilo plačanega zneska od proizvajalca, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim proizvajalec izda nov garancijski list.
- Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga.
- Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
- Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, plača proizvajalec.

POGOJI ZA JAMSTVO SO:

- pri reklamaciji morate predložiti izpolnjen garancijski list, originalni račun o nakupu (ali kopijo obeh);
- da izdelek ni mehansko poškodovan;
- da v izdelek ni posegla oseba, ki za to ni imela pooblastila;
- da je kupec (uporabnik) ravnal in uporabljal izdelek po priloženih navodilih;
- če gre za uveljavljanje pravic iz naslova neskladnosti izdelka, mora kupec o neskladnosti obvesti prodajalca v dveh mesecih od dneva, ko je bila neskladnost ugotovljena.
- v garancijski dobi je pooblaščen servis samo AHAC d.o.o.;
- da garancijske nalepke in pečati niso poškodovani ali odstranjeni.

PRENEHANJE VELJAVNOSTI GARANCIJE:

Garancijska storitev ne velja za dele, ki so podvrženi obrabi (žarnice, grelci, nitne glave, ščetke elektromotorja, obrabljeni zobniki). Garancije prav tako ne upoštevamo za okvare, ki so nastale med transportom po naši izročitvi zaradi nepravilne nastavitve in ravnanja z izdelkom, mehanskih okvar (fizični lom), okvar zaradi nestrokovnega in malomarnega ravnanja z izdelkom, pri vsakem nepooblaščenem posegu, če je do okvare prišlo zaradi uporabe neprimerne potrošnega materiala ali tekočin, če so bili v izdelek vgrajeni neoriginalni deli, zaradi prevelike napetosti električnega toka, višje sile, udara strele, iztoka baterij, čiščenja izdelkov ali njegovih delov ter vdora tekočine v izdelek.

Preden izdelek izročite na servis mora biti očiščen vseh nečistoč in v originalni embalaži z vsemi pripadajočimi deli. V nasprotnem primeru vam bomo primorani zaračunati stroške čiščenja po ceniku distributerja.

V primerih zlorabe in nepravilne uporabe, uporabe sile ter pri posegih, ki niso bili izvedeni s strani pooblaščenega servisa garancija preneha veljati. Vaših zakonskih pravic ta garancija ne omejuje.

Oddaja stare električne in elektronske opreme:
(veljavno v Evropski uniji in v drugih evropskih državah s sistemom ločenega zbiranja odpadkov).


Ta simbol na izdelku, njegovi embalaži ali v pripadajočih dokumentih pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati kot z gospodinjstskimi odpadki. Morate ga oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. Recikliranje tega izdelka bo pripomoglo k ohranjanju naravnih virov in bo pomagalo preprečiti negativne posledice na okolje in zdravje ljudi. Odstranitev izdelka mora biti v skladu z veljavnimi predpisi za oddajanje odpadkov. Podrobnejše informacije o ravnanju s tem izdelkom ter o njegovi vrnitvi in recikliranju lahko dobite pri lokalni mestni upravi, komunalnem podjetju ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno električno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributerju neposredno ob dobavi nove električne oziroma elektronske opreme.

V skladu z Direktivo 2012/19/EU se morajo električna orodja, ki niso več v uporabi ter v skladu z Direktivo 2006/66/ES morate okvarjene ali obrabljene akumulatorske baterije/baterije zbirati ločeno in jih okolju prijazno reciklirati.

Za morebitne tiskarske napake se opravičujemo. Vse pravice pridržane.

GARANCIJSKI LIST



**POOBlašČENI
SERVIS
DELOVNI ČAS:**



POSLOVNA ENOTA SERVIS:
Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija
Vsak delovnik: PON-PET:



**041 308 030
servis@ahac.si
7:00-16:00**

Podatki o kupcu

Ime in priimek

Naslov

E-pošta

Telefon

Datum izročitve blaga/pričetka veljavnosti garancije

Podatki o proizvodu

Vrsta/naziv izdelka

Tip in model

Serijska številka

Proizvajalec

Žig in podpis trgovca/ke

ES - IZJAVA O SKLADNOSTI

Ime in naslov proizvajalca: Chongqing Dajiang Power Equipment Co., Ltd.
Qinggang Industrial Zone, Chongqing 402761,
P.R. China

Proizvod: Bencinski agregat
Oznaka modela: DG7750, DG9250E, DG11050E
Leto izdelave: 2023

Označen proizvod je v skladu z naslednjimi direktivami ES

- Direktiva o strojih 2006/42/ES (MD)
- Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU (EMC)
- Direktiva o emisiji hrupa strojev, ki se uporabljajo na prostem 2000/14/ES+2005/88/ES
- Direktiva (EU) 2016/1628

Vključena dopolnila

Popolna skladnost z navedenimi standardi spodaj dokazuje ustreznost označenega modela proizvoda z zahtevami zgoraj omenjenih direktiv ES.

Izmerjena moč hrupa L_{pA} (Modeli: DG7750, DG9250E): 96 dB
Izmerjena moč hrupa L_{pA} (Model: DG11050E): 96 dB
Zajamčena moč hrupa L_{WA} : 97 dB

EN ISO 8528-13:2016	Agregati za proizvodnjo izmeničnega toka, gnani z batnim motorjem z notranjim zgorevanjem - 13. del: Varnost
EN 55012:2007/A1:2009	Vozila, plovila in naprave, ki jih poganjajo motorji z notranjim zgorevanjem - Karakteristike občutljivosti za radijske motnje - Mejne vrednosti in merilne metode za zaščito sprejemnikov zunaj vozila, plovila ali naprave - Dodatek A1
EN 61000-6-1: 2019	Elektromagnetna združljivost (EMC) - 6-1. del: Osnovni standardi - Odpornost v stanovanjskih, poslovnih in manj zahtevnih industrijskih okoljih
EN ISO 3744:1995	Akustika – Ugotavljanje ravni zvočnih moči virov hrupa z merjenjem zvočnega tlaka – Inženirska metoda v pretežno prostem polju nad odbojno ravnino

Ta izjava o skladnosti je izdana na lastno odgovornost proizvajalca.

Številka priglasenega organa s strani EU: 0197
TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg
Direktiva o emisiji plinov: (EU) 2016/1628; Št.: e13*2016/1628*2017/656SRB1/P*0075*00 (V)
Izdal: Société Nationale de Certification et d'Homologation, date: 16.03.2018
Način merjenja hrupa: priloga VI direktive 2000/14/EC+2005/88/EC
ES-certifikat o začetnem tipnem preizkusu št.: AM 50379489 0001
Certifikat o varnostnih in zdravstvenih zahtevah št.: AM 50379489 0001
Pooblaščen oseba za sestavljanje tehnične dokumentacije: Žan Moškotevc
Pooblaščen zastopnik v EU: AHAC d.o.o., Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija

Chongqing, 31. 01. 2023

Podpis:
Cilla Yuan
Vodja ključnih kupcev

